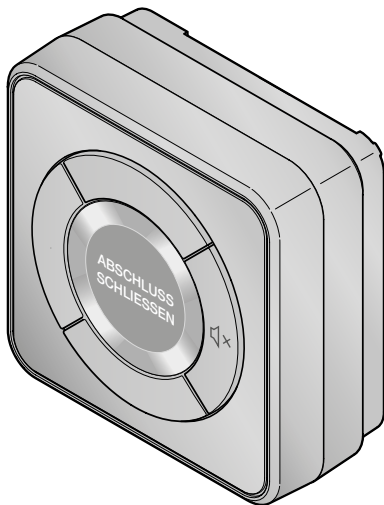




DE

Anleitung für Montage und Betrieb

optisch – akustische Warnanlage OAW-ECO

EN

Fitting and operation instructions

Optical-acoustic alarm system OAW-ECO

FR

Instructions de montage et de service

Dispositif d'alarme sonore / visuel OAW-ECO

ES

Instrucciones de montaje y funcionamiento

sistema de advertencia óptico-acústico OAW-ECO

DEUTSCH	3
ENGLISH	10
FRANÇAIS	17
ESPAÑOL	24

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Anleitung	4
2	Sicherheitshinweise	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.2	Sicherheitshinweise zum Betrieb	4
3	Lieferumfang	5
4	Beschreibung der Warnanlage OAW-ECO	5
5	Montage	6
6	Anschluss und Inbetriebnahme	6
6.1	Klemmenbeschreibung	7
6.2	Konfiguration und DIP-Schalter	7
7	Betrieb und Status	7
8	Reinigung	7
9	Demontage und Entsorgung	8
10	Technische Daten	8
11	EU-Konformitätserklärung	8

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Haus
entschieden haben.

1 Zu dieser Anleitung

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zum Produkt. Beachten und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnhinweise.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Stellen Sie sicher, dass die Anleitung jederzeit verfügbar und für den Benutzer des Produkts einsehbar ist.

2 Sicherheitshinweise

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Hörmann OAW-ECO ist eine zusätzliche kondensatorgepufferte Warnanlage für Feuerschutz- und Mehrzweckabschlüsse mit folgenden Funktionen:

- **externer Handauslösetaster**
- **gepufferte audiovisuelle Warnanlage**

Andere Verwendungsarten sind unzulässig. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung.

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb

ACHTUNG

Funktionsbeeinträchtigung durch Umwelteinflüsse

Das Nichtbeachten kann zur Funktionsbeeinträchtigung führen.

Schützen Sie die Bedienstelle vor folgenden Einflüssen:

- direkte Sonneneinstrahlung
- Feuchtigkeit
- Staubbelastung

WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Torbewegung

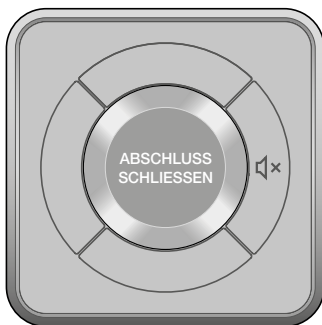
Wenn Sie die OAW-ECO benutzen, können Sie Personen durch Torbewegungen verletzen.

- ▶ Nur in die Funktionsweise der angesteuerten Anlage eingewiesene Personen dürfen die OAW-ECO benutzen. Die OAW-ECO darf nicht in Kinderhände gelangen.
- ▶ Bleiben Sie niemals im Bewegungsbereich des Tors stehen.

3 Lieferumfang

- Hörmann optisch – akustische Warnanlage OAW-ECO
- Befestigungsmaterial
- Anschlusskabel
- Bedienungsanleitung

4 Beschreibung der Warnanlage OAW-ECO



Hupe stumm



manuelle
Brandfallschließung

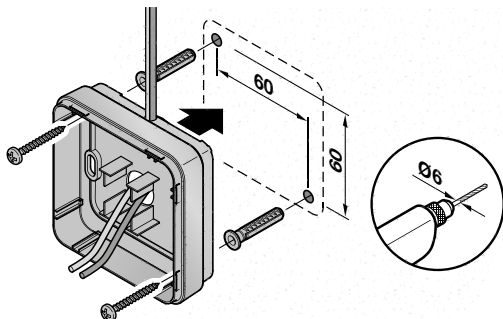


optional

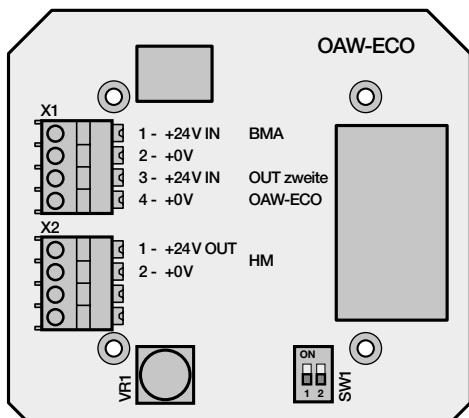
Wenn eine zweite OAW-ECO als Warnanlage angeschlossen ist, kleben Sie den Text **(ABSCHLUSS SCHLIESSEN)** und die rote Taste ab.

5 Montage

Beachten Sie bezüglich der Montageposition die Vorgaben aus Normung und Gesetzgebung.



6 Anschluss und Inbetriebnahme



6.1 Klemmenbeschreibung

X1: Schnittstelle zur Brandmeldezentrale

1/2 Spannungsversorgung von der Brandmeldezentrale

3/4 optionaler Ausgang zur zweiten OAW-ECO (ohne Auslösefunktion) bzw. Eingang in die zweite OAW-ECO

X2: Schnittstelle zum Haftmagneten

1/2 Anschluss Haftmagnet

3/4 nicht verwendet

6.2 Konfiguration und DIP-Schalter

Der DIP-Schalter 1 deaktiviert die integrierte **Hupe (MUTE-Funktion)**.

Der DIP-Schalter 2 aktiviert die maximale Laufzeit der optisch-akustischen Warnzeit (120 s).

Der Drehregler VR1 ist zum Einstellen der Laufzeit der optisch-akustischen Warnung (5 s – 90 s).

7 Betrieb und Status

Leuchtring rot blinkend	Brandalarm aktiv, Abschluss in Bewegung
akustisches Signal	
Leuchtring 4 x schnell blinkend	Betriebsbereitschaft hergestellt (dauert bei Inbetriebnahme bis zu 90 s)

8 Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung der Bedienstelle durch falsche Reinigung

Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberfläche der OAW-ECO angreifen.

- Reinigen Sie die OAW-ECO nur mit einem sauberen, feuchten Tuch.

9 Demontage und Entsorgung



Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Haus- oder Restmüll, sondern bei den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen.

10 Technische Daten

Typ	OAW-ECO
Größe	ca. 80 x 80 x 35 mm
Spannungsversorgung	24 V DC
zulässige Umgebungstemperatur	+5 °C bis +40 °C
Schutzart	IP 20
akustisches Signal	84,9 dB

11 EU-Konformitätserklärung

Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresse	Upheider Weg 94 – 98 33803 Steinhagen Deutschland

Hiermit erklärt der o. a. Hersteller, dass dieses Produkt

Gerät	optisch-akustische Warnanlage
Modell	OAW-ECO

bestimmungsgemäße

Verwendung	Bedienung von Feststellanlagensteuerungen
------------	---

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der nachstehend aufgeführten Richtlinien bei bestimmungsgemäßer Verwendung entspricht:

2014/30/EU (EMV)	Elektromagnetische Verträglichkeit
------------------	------------------------------------

Angewandte Normen und Spezifikationen

EN 60335-1:2012/ AC:2014	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN IEC 61000-6-2:2019-11	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6–2: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Industriebereiche

EN 61000-6-3:2007/ A1:2011/AC:2012	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6–3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
EN6100-3-2:2014	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3–2: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3–3: Grenzwerte – Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

Bei einer nicht abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Steinhagen, 20.11.2023



ppa. Martin Biehl

Geschäftsleitung Produktion Metalltüren

Contents

1	About These Instructions	11
2	Safety instructions	11
2.1	Intended use	11
2.2	Safety instructions for operation	11
3	Scope of delivery	12
4	Description of the OAW-ECO alarm system	12
5	Fitting	13
6	Connection and initial start-up	13
6.1	Terminal description	14
6.2	Configuration and DIP switch	14
7	Operation and status	14
8	Cleaning	14
9	Dismantling and disposal	15
10	Technical data	15
11	EU Declaration of Conformity	15

Dear Customer,
We are delighted that you have chosen a quality product from our company.

1 About These Instructions

Read through these instructions carefully and thoroughly. These instructions contain important information on the product. Please pay particular attention to the safety instructions and warnings and follow them.

Keep these instructions in a safe place for later reference. Make sure that these instructions are available to the user at all times.

2 Safety instructions

2.1 Intended use

The Hörmann OAW-ECO is an additional capacitor-buffered alarm system for fire-rated and multi-purpose doors with the following functions:

- **External manual release button**
- **Buffered audiovisual alarm system**

Other types of use are prohibited. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

2.2 Safety instructions for operation

ATTENTION

Function impairment due to environmental effects

Failure to observe may cause function impairment.

Protect the interface from the following factors:

- Direct sunlight
- Moisture
- Dust

WARNING

Danger of injury during door travel

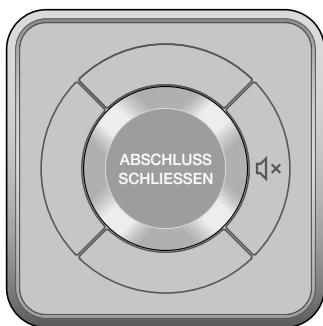
When you use the OAW-ECO, door travel may cause injury to persons.

- ▶ Only people who have been instructed on how the controlled system functions may use the OAW-ECO. Keep the OAW-ECO out of the reach of children.
- ▶ Never stand in the door's area of travel.

3 Scope of delivery

- Hörmann optical-acoustic alarm system OAW-ECO
- Fixing material
- Connection cable
- Operating instructions

4 Description of the OAW-ECO alarm system



Buzzer silent



Manual closing in case of fire

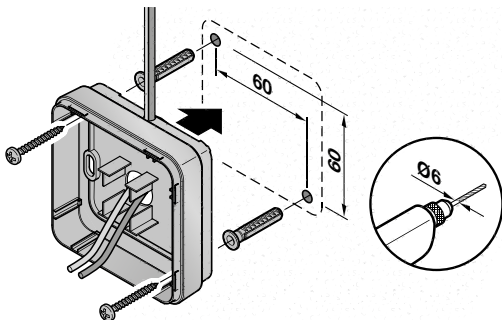


Optional

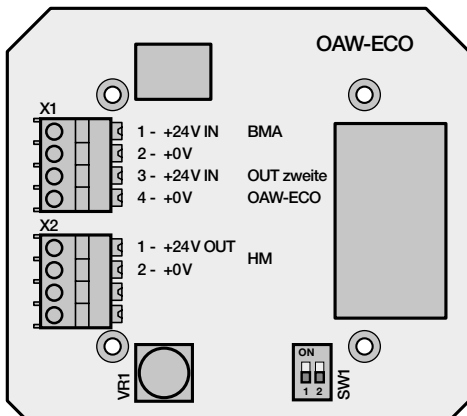
If a second OAW-ECO is connected as an alarm system, mask off the text **(CLOSE DOOR)** and the **red** button.

5 Fitting

Please observe the specifications from standardisation and legislation with regard to the fitting position.



6 Connection and initial start-up



6.1 Terminal description

X1: Interface to the fire alarm system

1 / 2 fire alarm system power supply

3 / 4 optional output to second OAW-ECO

(without release function) or input into second OAW-ECO

X2: Interface to magnet

1 / 2 magnet connection

3 / 4 not used

6.2 Configuration and DIP switch

DIP switch 1 deactivates the integrated **buzzer (MUTE function)**.

DIP switch 2 activates the maximum duration of the optical-acoustic alarm (120 s).

The VR1 rotary control is used to set the duration of the optical-acoustic alarm (5 s – 90 s).

7 Operation and status

Illuminated ring red flashing	Fire alarm active, door in motion
Acoustic signal	
Illuminated ring flashing quickly 4 x	Readiness for operation (takes up to 90 s during initial start-up)

8 Cleaning

ATTENTION

Damage to the interface by improper cleaning

Unsuitable cleaning agents may corrode the OAW-ECO surface.

- Only clean the OAW-ECO with a clean, damp cloth.

9 Dismantling and disposal



Electrical and electronic devices may not be disposed of in household rubbish. They must be returned to the appropriate recycling facilities.

10 Technical data

Type	OAW-ECO
Size	Approx. 80 × 80 × 35 mm
Power supply	24 V DC
Permissible ambient temperature	+5 °C to +40 °C
Protection Category	IP 20
Acoustic signal	84.9 dB

11 EU Declaration of Conformity

Manufacturer	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Address	Upheider Weg 94 – 98 33803 Steinhagen, Germany

The above-stated manufacturer herewith declares that this product

Device	Optical / acoustic alarm system
Model	OAW-ECO
intended use	

Operation of hold-open device controls

conforms to the respective essential requirements
of the directives listed below with intended use,

on the basis of its design and style in the version marketed by us:

2014/30/EU (EMC) Electromagnetic compatibility

Applied standards and specifications

EN 60335-1:2012/ AC:2014	Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements
DIN EN IEC 61000-6- 2:2019-11	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments

EN 61000-6-3:2007 / A1:2011 / AC:2012	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-3: Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN 6100-3-2:2014	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:2013	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 3-3: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

Any modification made to the device without our express permission and approval shall render this declaration null and void.

Steinhagen, 20.11.2023



Martin Biehl
Managing Director, Metal Door Production

Table des matières

1	A propos de ces instructions.....	18
2	Consignes de sécurité.....	18
2.1	Utilisation appropriée.....	18
2.2	Consignes de sécurité concernant le fonctionnement.....	18
3	Matériel livré.....	19
4	Description du dispositif d'alarme OAW-ECO	19
5	Montage.....	20
6	Raccordement et mise en service	20
6.1	Description des bornes.....	21
6.2	Configuration et commutateurs DIP	21
7	Fonctionnement et statut.....	21
8	Nettoyage	21
9	Démontage et élimination.....	22
10	Données techniques.....	22
11	Déclaration de conformité UE	22

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A propos de ces instructions

Veuillez lire ces instructions entièrement et attentivement. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez en particulier observer et suivre les consignes de sécurité et avertissements.

Conservez soigneusement les présentes instructions. Assurez-vous que tous les utilisateurs peuvent les consulter à tout moment.

2 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation appropriée

L'OWA-ECO Hörmann est un dispositif d'alarme à condensateur tampon pour les fermetures résistantes au feu et multifonctions dotées des fonctions suivantes :

- **Bouton de déclenchement manuel externe**
- **Dispositif d'alarme audiovisuel à tampon**

Tout autre type d'utilisation est interdit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages provenant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.

2.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement

ATTENTION

Dysfonctionnement dû à des influences environnementales

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement.

Protégez le système de commande contre les influences suivantes :

- Exposition directe au soleil
- Humidité
- Poussière



AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû à un mouvement de porte

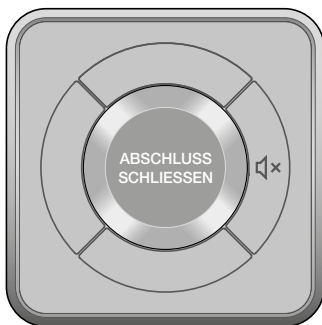
Lorsque vous utilisez l'OWA-ECO, des personnes peuvent être blessées par les mouvements de porte.

- ▶ Seules les personnes initiées au fonctionnement de l'installation commandée peuvent utiliser l'OWA-ECO. L'OWA-ECO ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- ▶ Ne restez jamais dans la zone de débattement de la porte.

3 Matériel livré

- Dispositif d'alarme sonore / visuel OAW-ECO Hörmann
- Accessoires de fixation
- Câble de raccordement
- Instructions d'utilisation

4 Description du dispositif d'alarme OAW-ECO



Avertisseur sonore muet



Fermeture manuelle en cas d'incendie

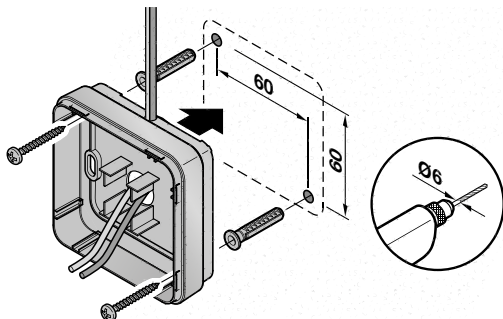


En option

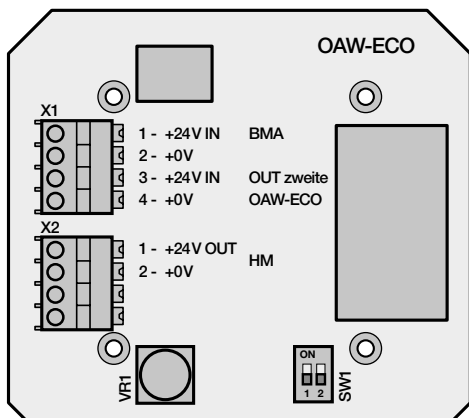
Si un second OAW-ECO est raccordé en tant que dispositif d'alarme, décollez le texte **(CLORE LA FERMETURE)** et la touche rouge.

5 Montage

Concernant la position de montage, respectez les directives de la normalisation et de la législation.



6 Raccordement et mise en service



6.1 Description des bornes

X1 : interface avec la centrale d'alarme incendie

1 / 2 Alimentation en tension de la centrale d'alarme incendie

3 / 4 Sortie en option vers la seconde OAW-ECO (sans fonction de déclenchement) et/ou entrée dans la seconde OAW-ECO

X2 : interface avec les ventouses électromagnétiques

1 / 2 Raccordement ventouse électromagnétique

3 / 4 Non utilisé

6.2 Configuration et commutateurs DIP

Le commutateur DIP 1 désactive l'**avertisseur sonore (fonction MUTE)** intégré.

Le commutateur DIP 2 active la durée maximale de l'alarme sonore / visuelle (120 s).

Le bouton rotatif VR1 permet de régler la durée de l'alarme sonore / visuelle (5 s – 90 s).

7 Fonctionnement et statut

Anneau lumineux rouge clignotant	Alarme incendie active, fermeture en mouvement
Signal sonore	
Anneau lumineux clignotant 4 x rapidement	Opérabilité établie (dure jusqu'à 90 s lors de la mise en service)

8 Nettoyage

ATTENTION

Endommagement du système de commande dû à un nettoyage incorrect

Des produits nettoyants inappropriés peuvent attaquer la surface de l'OAW-ECO.

► Nettoyez l'OAW-ECO uniquement à l'aide d'un chiffon propre et humide.

9 Démontage et élimination



Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques avec les ordures ménagères, mais déposez-les dans les points de collecte prévus à cet effet.

10 Données techniques

Type	OAW-ECO
Dimension	Env. 80 x 80 x 35 mm
Alimentation en tension	24 V CC
Température ambiante autorisée	De +5 °C à +40 °C
Indice de protection	IP 20
Signal sonore	84,9 dB

11 Déclaration de conformité UE

Fabricant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Adresse	Upheider Weg 94 – 98 33803 Steinhagen, Allemagne

Par la présente, le fabricant susmentionné déclare que ce produit

Appareil	Dispositif d'alarme sonore / visuel
Modèle	OAW-ECO
utilisation appropriée	Utilisation de commandes de dispositifs de blocage

sur le plan de la conception et de la fabrication et dans la version que nous commercialisons

satisfait aux exigences fondamentales pertinentes des directives

mentionnées ci-après en cas d'utilisation appropriée :

2014/30/UE (CEM)	Compatibilité électromagnétique
------------------	---------------------------------

Normes et spécifications apparentées

EN 60335-1:2012/ AC:2014	Appareils électrodomestiques et analogues – Partie 1 : exigences générales
DIN EN IEC 61000-6- 2:2019-11	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-2 : normes génériques – Immunité pour les environnements industriels

EN 61000-6-3:2007/ A1:2011/AC:2012	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3 : normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
EN 6100-3-2:2014	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-2 : limites – Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase)
EN 61000-3-3:2013	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 3-3 : limites – Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné inférieur ou égal à 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

Toute modification non approuvée de l'appareil annule la validité de la présente déclaration.

Steinhagen, 20/11/2023



p.p. Martin Biehl

Direction de la production des portes métalliques

Índice

1	Acerca de estas instrucciones	25
2	Indicaciones de seguridad	25
2.1	Uso apropiado	25
2.2	Indicaciones de seguridad para el funcionamiento	25
3	Volumen de suministro	26
4	Descripción del sistema de advertencia OAW-ECO	26
5	Montaje	27
6	Conexión y puesta en marcha	27
6.1	Descripción de bornes	28
6.2	Configuración e interruptor DIP	28
7	Funcionamiento y estado	28
8	Limpeza	28
9	Desmontaje y reciclaje	29
10	Datos técnicos	29
11	Declaración de conformidad de la UE	29

Quedan prohibidas la divulgación y reproducción de este documento, así como su uso indebido y la comunicación del contenido, salvo por autorización explícita. Cualquier infracción comporta la obligación de prestar indemnización por daños y perjuicios. Se reservan todos los derechos, en particular, en caso de registro de patente, de modelos de utilidad o de diseño para uso industrial. Reservado el derecho a modificaciones.

Estimado cliente, estimada cliente:

Nos complace que se haya decidido por un producto de calidad de nuestra casa.

1 Acerca de estas instrucciones

Lea estas instrucciones detenidamente. Las instrucciones contienen información importante sobre el producto. Tenga en cuenta en particular todas las indicaciones de seguridad y de advertencia.

Guarde estas instrucciones cuidadosamente. Asegúrese de que las instrucciones se encuentren siempre en un lugar accesible para el usuario del producto.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Uso apropiado

El OAW-ECO de Hörmann es un sistema de advertencia adicional con batería de condensadores para puertas de protección cortafuego y de uso múltiple con las siguientes funciones:

- **pulsador de activación manual externo**
- **sistema de alerta audiovisual amortiguado**

No están permitidos otros usos. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños resultantes de un uso no previsto o un manejo incorrecto.

2.2 Indicaciones de seguridad para el funcionamiento

ATENCIÓN

Funcionamiento limitado por influencias ambientales

Si no se tienen en cuenta, puede producirse un funcionamiento limitado.

Proteja el panel de mando de las siguientes influencias:

- Exposición directa a la radiación solar
- Humedad
- Acumulación de polvo

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones durante el movimiento de puerta

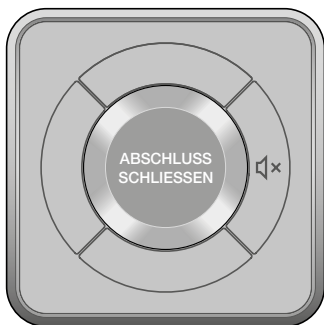
Si utiliza el OAW-ECO, puede herir a las personas por el movimiento de puerta.

- ▶ Solo las personas instruidas en el funcionamiento de la instalación controlada pueden usar el OAW-ECO. El OAW-ECO debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permanezca parado nunca en la zona de movimiento de la puerta.

3 Volumen de suministro

- Avisador óptico-acústico OAW-ECO de Hörmann
- Material de fijación
- Cable de conexión
- Instrucciones de servicio

4 Descripción del sistema de advertencia OAW-ECO



Bocina muda



Cierre manual en caso de incendio

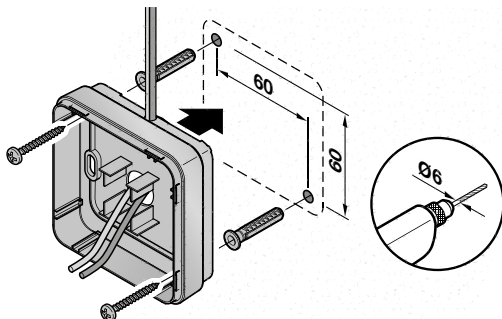


opcional

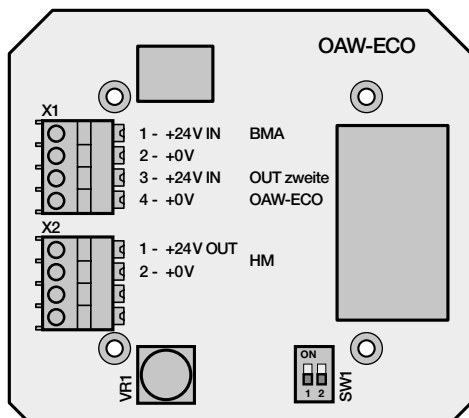
Si se conecta un segundo OAW-ECO como sistema de advertencia, elimine el texto **(CERRAR)** y el **botón rojo**.

5 Montaje

Respete las especificaciones de las normas y la legislación con respecto a la posición de montaje.



6 Conexión y puesta en marcha



6.1 Descripción de bornes

X1: Interfaz con la central de incendios

1 / 2 Alimentación de tensión de la central de incendios

3 / 4 Salida opcional al segundo OAW-ECO (sin función de activación) o entrada al segundo OAW-ECO

X2: interfaz con el electroimán

1 / 2 Conexión del electroimán

3 / 4 no utilizado

6.2 Configuración e interruptor DIP

El interruptor DIP 1 desactiva la bocina integrada (**función MUTE**).

El interruptor DIP 2 activa el tiempo máximo de funcionamiento del tiempo de aviso óptico-acústico (120 s).

El dial de control VR1 se utiliza para ajustar la duración de la advertencia óptico-acústica (5 s – 90 s).

7 Funcionamiento y estado

Anillo de luz iluminado en rojo	Alarma de incendios activa, perfil en movimiento
Señal acústica	
Anillo luminoso 4 veces parpadeo rápido	Se establece la disponibilidad operativa (tarda hasta 90 s durante la puesta en marcha)

8 Limpieza

ATENCIÓN

Daño del panel de mando por una limpieza incorrecta

Los productos de limpieza inapropiados pueden dañar las superficies del OAW-ECO.

► Limpie el OAW-ECO solo con un paño húmedo.

9 Desmontaje y reciclaje



Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica o con los residuos restantes, sino que deben entregarse en los puntos de recogida previstos para ello.

10 Datos técnicos

Tipo	OAW-ECO
Tamaño	aprox. 80 × 80 × 35 mm
Alimentación de tensión	24 V CC
Temperatura ambiente admisible	+5 °C a +40 °C
Índice de protección	IP 20
Señal acústica	84,9 dB

11 Declaración de conformidad de la UE

Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Dirección	Upheider Weg 94 – 98 33803 Steinhagen, Alemania

Por la presente, el fabricante arriba indicado confirma que este producto

Aparato	sistema de advertencia acústico-óptico
Modelo	OAW-ECO
uso apropiado	Manejo de cuadros de maniobra para dispositivos de retención

según su concepto y tipo de construcción en la versión comercializada por nosotros a las siguientes directivas:

Cumplimiento de los requisitos esenciales pertinentes de
corresponde a las directivas correspondiente en su uso apropiado:

2014/30/EU (EMV) Compatibilidad electromagnética

Normas y especificaciones aplicadas:

EN 60335-1:2012/ AC:2014	Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
-----------------------------	---

DIN EN IEC 61000-6-2:2019-11	Compatibilidad electromagnética (CEM). Parte 6-2: Normas genéricas. Resistencia a interferencias en entornos industriales
EN 61000-6-3:2007 / A1:2011 / AC:2012	Compatibilidad electromagnética (CEM) – Parte 6-3: Normas genéricas. Norma de emisión de interferencias en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera
EN 6100-3-2:2014	Compatibilidad electromagnética (CEM) – Parte 3-2: Valores límite para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase)
EN 61000-3-3:2013	Compatibilidad electromagnética (CEM) – Parte 3-3: Valores límite – Limitación de cambios de voltaje, fluctuaciones de tensión y “flicker” en las redes públicas de suministro de baja tensión para los equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase y no sometidos a una conexión condicional

En caso de una modificación del dispositivo no autorizada, pierde validez la presente declaración.

Steinhagen, 20/11/2023



ppa. Martin Biehl

Dirección comercial de producción de puertas metálicas

OAW-ECO

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland